



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 335

Sitzung vom Seduta del

03.06.2026

im üblichen Sitzungssaal um 13:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 13:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetzgebung festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringgele

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ländliches Wegenetz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang des Freitenweges in Tschars im Abschnitt oberhalb der GP 161 KG Tschars - Genehmigung des Ausführungsprojektes in verwaltungstechnischer Hinsicht - CUP J67H25000250007

Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la via Freiten sul tratto sopra la pf 161 CC Ciardes - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa - CUP J67H25000250007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Hofzufahrt Obergreit in Tschars durchzuführen sind, da die bestehende Trockenmauer für LKW und Traktoren mit Anhängern nicht geeignet ist und dringend stabilisiert werden muss;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 122 vom 25.02.2025 das Ingenieurbüro Pohl & Partner GmbH mit Sitz in Latsch, Hauptstraße 60, mittels Direktauftrag mit der Projektierung sowie mit der Sicherheitskoordination in der Planungsphase der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung entlang des Freitenweges in Tschars im Abschnitt oberhalb der GP 161 KG Tschars, zu den Bedingungen gemäß des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 20.02.2025 beauftragt wurde;

dieses Vorhaben im Investitionsprogramm 2026-2028 vorgesehen ist.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 238 vom 15.04.2025 erfolgte die Validierung und Genehmigung des Ausführungsprojekts in verwaltungstechnischer Hinsicht zu Finanzierungszwecken.

In der Folge wurde das Finanzierungsansuchen gestellt. Mit Dekret des Abteilungsdirektors für Forstwirtschaft Nr. 1679 vom 04.02.2026 wurde die Finanzierung in Höhe von € 127.840,00 gewährt (Prot. Nr. 0001439 vom 11.02.2026).

Nun sind die Projekt- und Ausschreibungsunterlagen den aktuellen gesetzlichen Bestimmungen angepasst worden und das Projekt kann validiert und genehmigt werden.

Das zur Genehmigung vorgelegte Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten „Ländliches Wegenetz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang des Freitenweges in Tschars im Abschnitt oberhalb der GP 161 KG Tschars - CUP J67H25000250007“ sieht eine Gesamtausgabe von € 123.000,00 für Arbeiten und insgesamt € 174.849,91 einschließlich technischer Spesen und MwSt. vor.

Art. 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, sieht vor, dass eine technische Überprüfung und Validierung des Projektes mit einem Betrag über einer Million Euro erfolgen muss.

Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023 definiert die Modalitäten der Projektprüfung.

Das Projekt wurde vom zuständigen Referenten überprüft und dieser bestätigt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht und somit genehmigt werden kann.

Gemäß Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fällt die Genehmigung der Projekte in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

lungo la strada di accesso al maso Obergreit a Ciardes occorre eseguire lavori di manutenzione straordinaria, poiché il muro a secco esistente non è adatto a camion e trattori con rimorchio e deve essere stabilizzato con urgenza;

con la delibera della Giunta comunale n. 122 del 25.04.2025 è stato incaricato mediante affidamento diretto lo studio d'ingegneria Pohl & Partner Srl con sede a Laces, Via Centrale 60, con la progettazione definitiva e esecutiva dei lavori concernenti la manutenzione straordinaria lungo la via Freiten sul tratto sopra la pf 161 CC Ciardes, in base all'offerta presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 20.02.2025;

questo progetto è previsto nel programma degli investimenti 2026-2028.

Con delibera della Giunta n. 238 del 15.04.2025 è stata fatta la validazione ed approvazione del progetto esecutivo in via tecnico amministrativa per motivi di finanziamento.

Di seguito è stata presentata la domanda di finanziamento. Con decreto del direttore dell'Ufficio Foreste n. 1679 del 04.02.2026 è stato concesso un contributo di € 127.840,00 (Prot. n. 0001439 del 11.02.2026).

Ora i documenti relativi al progetto ed al bando di gara sono stati adeguati alle disposizioni di legge vigenti e il progetto può essere validato e approvato.

Il progetto esecutivo per la "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la via Freiten sul tratto sopra la pf 161 CC Ciardes - CUP J67H25000250007" presentato prevede una spesa di € 123.000,00 per lavori e la spesa complessiva di € 174.849,91 comprese le spese tecniche e l'IVA.

L'art. 15 della legge provinciale n. 16/2015 i.v., prevede che la verifica tecnica e la validazione del progetto deve avvenire per opere con un importo superiore a un milione di Euro.

L'allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023 definisce le modalità della verifica del progetto.

Il progetto è stato esaminato dall'assessore competente che conferma che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale e pertanto può essere approvato.

Ai sensi del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l'approvazione del progetto rientra nella competenza della Giunta Comunale.

Nach Einsichtnahme in die landschaftsrechtliche Genehmigung Nr. 2025-7-24.04.2025, Bauakt Nr. 2025-11-0;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015, Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Es wird für richtig erachtet, die Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um rascher und effizienter die Folgemaßnahmen ergreifen zu können.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit: Sb0ZHVFDN1vmtMCwculp+t1xxwN2HaBJ3E07u-fUYrcc=

- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: Ci3waeJRFJ8ccnJMXrYAO6AIA4rgBBOSsq4VE-xOAB1M=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten „Ländliches Wegenetz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang des Freitenweges in Tschars im Abschnitt oberhalb der GP 161 KG Tschars - CUP J67H25000250007“, erstellt von Dr. Ing. Siegfried Pohl, Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH in Latsch, digital unterschrieben am 13.04.2026, mit allen seinen Bestandteilen, zu genehmigen.

II.

Es wird festgehalten, dass die Verwirklichung des Projektes laut der Kostenberechnung mit Kosten von € 174.849,91 verbunden ist, welche sich wie folgt gliedern:

Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für die Sicherheit)	€ 123.000,00
Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spe-	€ 51.849,91

Vista l'autorizzazione paesaggistica n. 2025-7-24.04.2025, pratica edilizia n. 2025-11-0;

Visto il D.lgs. n. 36/2023 e la L.P. n.16/2015, disposizioni sugli appalti pubblici;

Viene ritenuto giusto di dichiarare immediatamente esecutivo il presente atto per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: Sb0ZHVFDN1vmtMCwculp+t1xxwN2HaBJ3E07u-fUYrcc=

- alla regolarità contabile: Ci3waeJRFJ8ccnJMXrYAO6AIA4rgBBOSsq4VE-xOAB1M=

Visto lo statuto del Comune di Kastelbell-Ciardes;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

la Giunta comunale

all'unanimità nelle forme di legge

I.

di approvare il progetto esecutivo dei lavori riguardante il "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la via Freiten sul tratto sopra la pf 161 CC Ciardes - CUP J67H25000250007", con tutti gli allegati, elaborato dal dott. Ing. Siegfried Pohl, studio d'ingegneria Pohl + Partner Srl di Laces, firmato digitalmente in data 13.04.2026;

II.

di dare atto che il preventivo dei lavori allegata al progetto esecutivo prevede una spesa complessiva di € 174.849,91, così ripartita:

Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für die Sicherheit)	€ 123.000,00	Somma delle opere (incluse spese per la sicurezza)
Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spe-	€ 51.849,91	A disposizione dell'amministrazione (spese

sen, MwSt., Unvorhergesehenes)

GESAMTSUMME

€ 174.849,91

tecniche, IVA, imprevisti)

IMPORTO TOTALE

III.

Das Projekt wird wie folgt finanziert:

- € 127.840,00 Landesbeitrag im Sinne des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21, Art. 43-49;
- Restbetrag: bilanzeigene Mittel der Gemeinde.

IV.

Mit der Genehmigung des Projektes erfolgt zugleich die Überprüfung und Validierung des Ausführungsprojektes im Sinne von Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F. sowie gemäß Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023.

V.

Einziger Verantwortliche des Projektes (EPV) im Sinne des Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., ist der amtsführende Sekretär Urban Rinner.

VI.

Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.

VII.

Die Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten, sowie die Ausgabenverpflichtung erfolgen mit getrennter Maßnahme.

VIII.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindefachausschusses für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

III.

di far fronte alla spesa come segue:

- € 127.84,00 contributo provinciale ai sensi della L.P. 21.10.1996, n. 21, art. 43-49;
- importo residuo: mezzi propri del Comune;

IV.

la presente approvazione del progetto forma la verifica e la validazione del progetto esecutivo ai sensi dell'articolo 15 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m. e ai sensi dell'Allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023;

V.

di nominare quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., il segretario generale Urban Rinner;

VI.

il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs n. 36/2023;

VII.

si provvederà con provvedimento separato all'indizio dell'appalto per l'affidamento dei lavori nonché al impegno di spesa.

VIII.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevorstand einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).